

\* \* \*

Envoi to Hyde\* the castaway  
of Crow Island

I made this you to beguile  
With some optimism for Christmas  
On your isle that would be an isle  
But isn't because of an isthmus.  
1962 "In the Clearing".

*Примечание.*

\*Стихотворение посвящено другу Роберта Фроста Эдуарду Хайду Коксу (Edward Hyde Cox), одному из его издателей. Хайд жил на Вороньем острове (Crow Island) - острове на реке Ассабет, расположенном в двух десятках миль к западу от Бостона. Фрост с юмором отмечает тот факт, что остров - не остров, так как связан с ближайшими дорогами широким перешейком.



### **Млечный Путь - коровья тропа**

Нам не взлететь в азарте  
без крыльев за спиной.  
Взамен следим по карте  
за трассой неземной.

В мечтах о дальних звёздах,  
как дети, хоть сейчас,  
мы б рады прыгнуть в воздух  
со всем, что есть у нас.